

P7_TA(2009)0094

Euroopa vabatahtliku tegevuse aasta (2011) *

Euroopa Parlamendi 26. novembri 2009. aasta õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa vabatahtliku tegevuse aasta kohta (2011) (KOM(2009)0254 – C7-0054/2009 – 2009/0072(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2009)0254);
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 308, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C7-0054/2009);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55;
 - võttes arvesse kultuuri- ja hariduskomisjoni raportit ning eelarvekomisjoni, tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni ja regionaalarengukomisjoni arvamusi (A7-0077/2009),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. on seisukohal, et õigusakti ettepanekus nimetatud võrdlussumma peab olema kooskõlas mitmeaastase finantsraamistiku 2007–2013 alarubriigi 3b ülemmääradega, ja rõhutab, et eelarvepädev institutsioon teeb iga-aastast summat käsitleva otsuse iga-aastase eelarvemenetluse käigus;
 3. rõhutab, et uute tegevuste rahastamine ei tohiks ohustada olemasolevaid programme ega muid algatusi;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
 5. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
 6. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1) Asutamislepinguga kehtestatakse liidu kodakondsus, mis täiendab

liikmesriikide kodakondsust ja on oluline element Euroopa integratsiooni tugevdamisel ja kindlustamisel.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus - 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 a) Kodanikuaktiivsuse innustamine on ülimalt tähtis element, mis aitab tugevdada ühtekuuluvust ja demokraatia arengut ning Euroopa rolli maailmas.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus -1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 b) Kodanikuaktiivsust edendav vabatahtliku tegevuse Euroopa aasta aitab näidata, et vabatahtlik tegevus on kodanikuaktiivsuse ja demokraatia tähtis väljendusvorm, mis viib ellu selliseid Euroopa väärtusi nagu solidaarsus ja mittediskrimineerimine ning annab seega panuse Euroopa ühiskonna harmoonilisse arengusse.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1) Ühenduse ja liikmesriikide eesmärk on toetada inimressursside arendamist, et saavutada tööhõive kõrge tase ja võidelda sotsiaalse tõrjutusega.

(1) Ühenduse ja liikmesriikide eesmärk on toetada inimressursside arendamist, et saavutada tööhõive kõrge tase ja võidelda sotsiaalse tõrjutusega, *võttes meetmeid, mille eesmärk on täiendada teadmisi, töötades välja teabe- ja parimate tavade vahetust, edendades uuenduslikke lähenemisviise ja hinnates kogemusi.*

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Vabatahtlik tegevus on **mitteametlik** õppimise allikas, mis võimaldab arendada kutsealaseid oskusi ja pädevusi, **ja ka** aktiivse kodanikuosaluse **peamine vorm**. Igas vanuses vabatahtlike töö on vajalik demokraatia arenguks, mis on üks Euroopa Liidu aluspõhimõtteid, **ja aitab kaasa inimressursside arendamisele ja sotsiaalse ühtekuuluvuse edendamisele**.

Muudatusettepanek

(3) Vabatahtlik tegevus on **rikkalik mitteametliku** õppimise allikas, mis võimaldab arendada kutsealaseid **ning sotsiaalseid** oskusi ja pädevusi, **aitab kaasa solidaarsusele ja kujutab endast olulist** aktiivse kodanikuosaluse **vormi**. **Vabatahtlik tegevus edendab ja julgustab partnerlussuhteid ning aktiivset kodanikuosalust, millega rakendatakse ellu Euroopa väärtused nagu solidaarsus ja mittediskrimineerimine**.

Igas vanuses vabatahtlike töö on vajalik demokraatia **ja eriti osalusdemokraatia** arenguks, mis on üks Euroopa Liidu aluspõhimõtteid, **ning inimõiguste edendamiseks nii Euroopa Liidus kui ka väljaspool**. **Vabatahtlik tegevus võib aidata kaasa isiksuse kasvule ja inimeste heaolule ning Euroopa ühiskonna harmoonilisele arengule solidaarsuse, sotsiaalse kaasatuse ja jõukuse osas**. **Palgatööd ei tohiks siiski asendada vabatahtliku töö ja vabatahtliku tegevusega, kuigi vabatahtlike kulutused tuleb piisaval määral hüvitada**.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 a) Mõiste „vabatahtlik tegevus” tähendab igasugust vabatahtlikku tegevust, nii formaalset, mitteformaalset kui ka informaalset ja kutseõpet, mida isik teeb omast vabast tahtest, valikust ja motivatsioonist juhindudes ning mis ei ole seotud rahalise kasu saamisega. Sellest on

kasu üksikisikust vabatahtlikule, kogukondadele ja kogu ühiskonnale. See on ühtlasi vahendiks, mille abil üksikisikud ja ühendused saavad lahendada inimeste, ühiskonna või keskkonna probleeme ja vajadusi, eriti erakorralistes olukordades, mis võivad hõlmata kogu ühiskonda tervikuna. Sageli tehakse seda mittetulundusühingute või kodanikualgatuste toetuseks. Vabatahtlik tegevus ei asenda ametialaseid ja tasustatud tööhõivevõimalusi, vaid annab sotsiaalsete ja kultuuriliste eesmärkide kaudu ühiskonnale lisaväärtust.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Kiiresti muutuvast ühiskonnas on vaja tagada tõhus **vabatahtlikku tegevust toetav infrastruktuur**, et vabatahtlikus tegevuses saaks osaleda rohkem inimesi. Seega on oluline toetada üksteiselt õppimist ja heade tavade vahetamist ühenduse tasandil.

Muudatusettepanek

(4) Kiiresti muutuvast ühiskonnas on vaja tagada **vabatahtlikule tegevusele** tõhus **toetus ning rakendada meetmeid**, et vabatahtlikus tegevuses saaks osaleda rohkem inimesi. Seega on oluline toetada üksteiselt õppimist ja heade tavade vahetamist **ning arendamist** ühenduse, **riigi, piirkonna ja kohalikul** tasandil, **muu hulgas vabatahtlike organisatsioonide tõhusate koostöösüsteemide ja võrgustike loomise abil ning eelkõige veebiportaali loomise kaudu.**

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) aasta valitsustevahelisel konverentsil võeti vastu deklaratsioon nr 38 vabatahtliku teenistuse kohta, mis lisati Amsterdamis lepingu lõppaktile ja milles

Muudatusettepanek

(5) 1997. aasta valitsustevahelisel konverentsil võeti vastu deklaratsioon nr 38 vabatahtliku teenistuse kohta, mis lisati Amsterdamis lepingu lõppaktile ja milles

tunnustati vabatahtliku tegevuse tähtsat panust sotsiaalse ühtekuuluvustunde arendamisse.

tunnustati vabatahtliku tegevuse tähtsat panust sotsiaalse ühtekuuluvustunde arendamisse **ja põlvkondadevahelise vabatahtliku tegevuse edendamisse.**

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Vabatahtlikku tegevust on käsitletud mitmes ühenduse programmis, milles on keskendutud **vabatahtlike** liikuvusele, sh Euroopa vabatahtlik teenistus programmi „Euroopa Noored” („Aktiivsed Noored”) raames, elukestva õppe programm ja Kodanike Euroopa programm.

Muudatusettepanek

(12) Vabatahtlikku tegevust on käsitletud mitmes ühenduse programmis **ja võrgustikus**, milles on keskendutud liikuvusele **igas vanuses inimestele mõeldud vabatahtliku tegevuse raames**, sh Euroopa vabatahtlik teenistus programmi „Euroopa Noored” („Aktiivsed Noored”) raames, elukestva õppe programm ja Kodanike Euroopa programm. **Arvestades vabatahtliku tegevuse horisontaalset olemust, loob see nende programmide vahele sünergia.**

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12 a) Vabatahtlik tegevus on kodanikuaktiivsuse ja kodanikuühiskonna edendamise ning solidaarsuse tugevdamise oluline element.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Kogu Euroopas on väga erinevat laadi vabatahtlikku tegevust, mida tuleks **alal**

Muudatusettepanek

(13) Kogu Euroopas on väga erinevat laadi **ja pikaajalise traditsiooniga** vabatahtlikku

hoida ja edasi arendada.

tegevust, mida tuleks *kaitsta* ja edasi arendada, *muu hulgas nt eri liikmesriikide vabatahtliku tegevuse ühenduste piiriülese võrgustiku loomise abil, et pakkuda alalist platvormi kogemuste ja heade tavade vahetuseks.*

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13 a) Euroopa vabatahtliku tegevuse aasta peaks pakkuma võimalust julgustada liikmesriike andma vabatahtlikele nende õigusliku seisundi suhtes õiguskindlus.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 13 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13 b) ELil on märkimisväärne osa vabatahtliku tegevuse edendamisel, arendamisel ja toetamisel üleliiduliselt. Siiski on oluline tunnustada ja austada vabatahtliku tegevuse mitmekesisust igas liikmesriigis.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) Vabatahtlik tegevus võib kaasa aidata Euroopa ühiskonna harmoonilisele arengule. *Vabatahtlik tegevus on rikkalik*

(14) Vabatahtlik tegevus võib kaasa aidata Euroopa ühiskonna harmoonilisele arengule, *edendades sotsiaalsel kaasatust,*

mitteametliku õppimise allikas, mis parandab kutseoskusi ja -pädevusi, aitab kaasa tööalase konkurentsivõime parandamisele ja solidaarsustunde suurendamisele, arendab sotsiaalseid oskusi, lihtsustab ühiskonda sulandumist ning edendab kodanikuosalust.

võideldes rassismi ja eelarvamuste vastu ning andes panuse kultuuride- ja religioonidevahelisse dialoogi.

Muudatusettepanek 15

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 14 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 a) Igal inimesel peaks olema võimalus vabatahtlikuks tegevuseks. Isikliku arengu edendamiseks peaks varjupaiga taotlejatel, põgenikel ja seaduslikest residentidest sisserändajatel olema senisest enam võimalik osaleda vabatahtlikus tegevuses, eriti kui neil ei ole võimalik tööd leida.

Muudatusettepanek 16

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 14 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 b) Vabatahtlik tegevus kujutab endast rikkalikku mitteformaalset õppimiskogemust, mis edendab erialaseid oskusi ja pädevust, aitab suurendada tööalast konkurentsivõimet, lihtsustades taasintegreerumist tööturule, arendab sotsiaalseid oskusi ja aitab edendada isiklikku kasvu ning heaolu.

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 14 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 c) Vabatahtlike tegevus Euroopa Liidus ja kolmandates riikides võib aidata võidelda vaesusega ja edendada

Muudatusettepanek 18

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 14 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(14 d) Tööandjad võiksid ettevõtte
sotsiaalse vastutuse strateegia raames
toetada ja julgustada vabatahtlikku
tegevust.*

Muudatusettepanek 19

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 15**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15) Hoolimata sellest ei ole vabatahtliku tegevuse potentsiaali veel täielikult ära kasutatud. Euroopa vabatahtliku tegevuse aasta annab võimaluse näidata Euroopa kontekstis, et vabatahtlik tegevus suurendab kodanikuosalust. See võib aidata suurendada kodanike ühtekuuluvustunnet ja osalust ühiskonnas kõikidel tasanditel – kohalikul, piirkondlikul, riiklikul ja Euroopa tasandil.

(15) Hoolimata sellest ei ole vabatahtliku tegevuse potentsiaali veel täielikult ära kasutatud. ***Enamgi veel, vabast ajast vabatahtlikuna tehtavat tööd ei ole Euroopa tasandil siiani ametlikult tunnustatud. Euroopa*** vabatahtliku tegevuse aasta annab ***seega*** võimaluse näidata Euroopa kontekstis, et vabatahtlik tegevus suurendab kodanikuosalust. See võib aidata suurendada kodanike ühtekuuluvustunnet ja osalust ühiskonnas kõikidel tasanditel – kohalikul, piirkondlikul, riiklikul ja Euroopa tasandil – ***ning julgustada liikmesriike võitlema diskrimineerimise vastu, võimaldades kõikides liikmesriikides elavatel välismaalastel, sealhulgas varjupaigataotlejatel, töötada vabatahtlikuna mittetulundusorganisatsioonides või teha tasuta tööd.***

Muudatusettepanek 20

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 15 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15 a) Liikmesriike tuleks julgustada viima vabatahtlikku tegevust takistavad bürookraatlikud piirangud miinimumini.

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 15 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15 a) Euroopa vabatahtliku tegevuse aastaga tuleks rõhutada vabatahtliku tegevuse olulist rolli, tuletades samas liikmesriikidele meelde, et seda ei tohiks kasutada põhivajaduste rahuldamise, mis on tavaliselt sotsiaalteenuste ülesanne, ega riigiasutuste tegevuse aseainena.

Muudatusettepanek 22

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) 2011. aastal möödub kümme aastat rahvusvahelisest ÜRO vabatahtlike aastast 2001.

(16) 5. detsember on rahvusvaheline vabatahtliku tegevuse päev ja 2011. aastal möödub kümme aastat rahvusvahelisest ÜRO vabatahtlike aastast 2001.

Muudatusettepanek 23

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 16 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16 a) Lisaks sotsiaalsele rollile on vabatahtlikul tegevusel ka majanduslik väärtus ja see annab majandusse märkimisväärse panuse.

Muudatusettepanek 24

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 16 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16 b) Vabatahtlikul tegevusel on oluline roll keskkonna- ja kodanikukaitses ning selle panust tuleb tunnustada ja toetada igas valdkonnas, eriti ELi noore demokraatiaga riikides.

Muudatusettepanek 25

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 16 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16 c) Tunnustades vabatahtlikku tegevust kui asjakohast tegevust, mille abil omandatakse pädevusi ja oskusi, nt kasutades Europassi lisatavat nn noortepassi, tagatakse, et vabatahtlikku tegevust ei peeta ametliku koolituse alternatiiviks, vaid selle täienduseks, mis hõlbustab vabatahtlike liikuvust.

Muudatusettepanek 26

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 16 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16 d) Vabatahtliku tegevuse ajalise panuse tunnustamine sobiva rahastamisvahendina (mitterahalise panusena) Euroopa ja riiklikes projektides tähendaks vabatahtlike jõupingutuste väärtuse reaalselt tunnustamist ning hõlbustaks vabatahtlike organisatsioonide tööd.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1

Komisjoni ettepanek

2011. aasta nimetatakse **Euroopa** vabatahtliku tegevuse aastaks (edaspidi „Euroopa aasta”).

Muudatusettepanek

2011. aasta nimetatakse **kodanikuaktiivsust edendava** vabatahtliku tegevuse **Euroopa** aastaks (edaspidi „Euroopa aasta”).

(Käesolevat muudatusettepanekut kohaldatakse kogu teksti ulatuses.)

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Euroopa aasta üldeesmärk on edendada ja toetada kogemuste ja heade tavade vahetamise kaudu **liikmesriikide**, kohalike ja piirkondlike omavalitsuste **ning kodanikuühiskonna** jõupingutusi luua Euroopa Liidus vabatahtliku tegevuse jaoks soodne keskkond.

Muudatusettepanek

Euroopa aasta üldeesmärk on edendada ja toetada kogemuste ja heade tavade vahetamise **ning uuenduslike lähenemisviiside edendamise ja kogemuste hindamise** kaudu **Euroopa Liidu, liikmesriikide ning** kohalike ja piirkondlike omavalitsuste jõupingutusi luua **kodanikuühiskonnale** Euroopa Liidus vabatahtliku tegevuse jaoks soodne keskkond **ning suurendada vabatahtliku tegevuse nähtavust ja tõsta selle tähtsust Euroopa Liidus**.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 2 – teine lõik – punkt 1

Komisjoni ettepanek

1. Töötada vabatahtlikku tegevust soodustava keskkonna suunas ELis – kinnistada vabatahtlik töö kui kodanikuosaluse ja inimestelt inimestele suunatud tegevuse edendamise vahend ELi kontekstis.

Muudatusettepanek

1. Töötada vabatahtlikku tegevust soodustava keskkonna suunas ELis – kinnistada vabatahtlik töö kui kodanikuosaluse, **partnerluse** ja inimestelt inimestele suunatud tegevuse edendamise vahend ELi kontekstis.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 2 – teine lõik – punkt 2

Komisjoni ettepanek

2. Tugevdada vabatahtlike organisatsioone ja parandada vabatahtliku tegevuse kvaliteeti – **lihtsustada vabatahtlikus töös osalemist ja soodustada** suhtlust, liikuvust, koostööd ja sünergiat vabatahtlike organisatsioonide ja muude **sektorite** vahel ELi kontekstis.

Muudatusettepanek

2. Tugevdada vabatahtlike organisatsioone, **arvestades nende eesmäärke, prioriteete ja autonoomiat, ja** parandada vabatahtliku tegevuse kvaliteeti – **edendada vabatahtliku tegevuse ja vabatahtlike organisatsioonide piisavat ja püsivat rahastamist: soodustades** suhtlust, liikuvust, koostööd ja sünergiat vabatahtlike organisatsioonide ja muude **mittetulundussektorite** vahel ELi kontekstis; **julgustades algatusi inimeste ja keskkonnaga seotud eriolukordades nii nende ennetamiseks kui ka lahendamiseks, samuti õpetades vabatahtlikke hädaolukordades efektiivselt tegutsema; ning võimaldades muuta vabatahtliku töö püsivaks. Vabatahtlike organisatsioonide hoolitsuskohustus oma vabatahtlike ees tuleks sätestada õigusaktides ja see peaks hõlmama piisavat kindlustus-, tervise- ja ohutuskaitset ning koolitust.**

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 2 – teine lõik – punkt 3

Komisjoni ettepanek

3. Toetada ja tunnustada vabatahtlikku tegevust – edendada asjakohaseid stiimuleid üksikisikute, ettevõtjate ja vabatahtlikku tegevust toetavate organisatsioonide jaoks **ja** saavutada olukord, kus ELi ja liikmesriikide tasandi poliitikud, kodanikuühiskonna organisatsioonid ja ettevõtjad tunnustaksid süsteemsemalt vabatahtlikku tegevust ja selle raames omandatavaid oskusi ja

Muudatusettepanek

3. Toetada ja tunnustada vabatahtlikku tegevust – edendada asjakohaseid stiimuleid üksikisikute, ettevõtjate ja vabatahtlikku tegevust toetavate organisatsioonide jaoks, **sealhulgas tagada vabatahtliku töö ajaks asjakohane tervist ja ohutust hõlmav õnnetusjuhtumikindlustus ja tsiviilvastutuskindlustus, tunnistada vabatahtlike omandatavaid oskusi,**

pädevusi.

tunnistades vabatahtlike kogemused ning õigused koolituse saamisel ja tööotsimisel samaväärseks muude isikute õigustega, ning saavutada olukord, kus ELi ja liikmesriikide tasandi poliitikud, kodanikuühiskonna organisatsioonid ja ettevõtjad tunnustaksid süsteemsemalt vabatahtlikku tegevust ja selle raames omandatavaid oskusi ja pädevusi.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 2 – teine lõik – punkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Tugevdada vabatahtliku tegevuse kaudu rahvusvahelises plaanis ja Euroopas solidaarsust, edendades rahu, koostööd põhja ja lõuna vahel ning keskkonnakaitset, samuti tunnustada solidaarsusel põhinevat sotsiaalmajandust.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 2 – teine lõik – punkt 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Suurendada teadlikkust vabatahtliku tegevuse väärtusest ja tähtsusest – suurendada üldist teadlikkust selle kohta, et vabatahtlik töö on kodanikuosaluse väljund, mis aitab kaasa kõikide liikmesriikide jaoks ühiste eesmärkide saavutamisele, nagu harmooniline sotsiaalne areng **ja** majanduslik ühtekuuluvus.

4. Suurendada teadlikkust vabatahtliku tegevuse väärtusest ja tähtsusest – suurendada üldist teadlikkust selle kohta, et vabatahtlik töö on kodanikuosaluse väljund, mis aitab kaasa kõikide liikmesriikide jaoks ühiste eesmärkide saavutamisele, nagu harmooniline sotsiaalne areng **ning** majanduslik **ja sotsiaalne** ühtekuuluvus, **ning propageerida vabatahtlikku tegevust, et muuta see kodanike jaoks atraktiivsemaks, võimaldades neil seeläbi osaleda kodanikuühiskonnas.**

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 2 – teine lõik – punkt 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Koostada vabatahtliku tegevuse valge raamat – kindlustada ELis vabatahtlikku tegevust soodustav keskkond.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 2 – teine lõik – punkt 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 b. Edendada vabatahtliku tegevuse edukogemuste tunnustamist nii liikmesriikides kui ka nende vahel, aitamaks kaasa heade tavade ja edukate vabatahtliku tegevuse strateegiate levimisele kogu Euroopa Liidus.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Artiklis 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks vajalikud meetmed hõlmavad järgmisi Euroopa aasta eesmärkidega seonduvaid algatusi ühenduse, riiklikul, piirkondlikul või kohalikul tasandil:

- kogemuste ja heade tavade vahetamine;

- **asjaomaste uuringute ja teadustööde tulemuste levitamine;**

- konverentsid, üritused ja algatused, et edendada **arutelu ja suurendada teadlikkust** vabatahtliku tegevuse tähtsusest ja väärtusest ning **tõsta esile vabatahtlike panust;**

1. Artiklis 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks vajalikud meetmed hõlmavad järgmisi Euroopa aasta eesmärkidega seonduvaid algatusi ühenduse, riiklikul, piirkondlikul või kohalikul tasandil:

- kogemuste ja heade tavade vahetamine, **eelkõige vabatahtlike organisatsioonide vaheliste tõhusate koostöösüsteemide ja võrgustike kaudu;**

- konverentsid, üritused ja algatused, et edendada **dialoogi, uuenduslikke lähenemisviise ja kogemuste hindamist; teadlikkuse suurendamine** vabatahtliku tegevuse tähtsusest ning **aktiivse arutelu**

• *teabe- ja tutvustuskampaaniad peamiste ideede levitamiseks.*

eesmärgil riikidevaheliste võrgustike edendamine;

• *teabe- ja tutvustuskampaaniad peamiste ideede levitamiseks uute meediakanalite ja interneti kaudu ning Euroopa portaali loomine selle jaoks;*

• *vabatahtliku tegevusega seotud sidusrühmade ja organisatsioonide Euroopa veebiandmebaasi loomine, mis hõlmab parema teabevahetuse eesmärgil nii nende sidusrühmade ja organisatsioonide lõppenud kui ka käimasolevaid projekte ja ka edaspidiseid algatusi;*

• *vabatahtlikule tegevusele kulutatud aja kasutamise edendamine sobiva rahastamisvahendina Euroopa projektide jaoks;*

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Iga liikmesriigi ülesanne on tagada, et eespool nimetatud asutus kaasaks suurt hulka sidusrühmi riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil.

Muudatusettepanek

Iga liikmesriigi ülesanne on tagada, et eespool nimetatud asutus kaasaks suurt hulka sidusrühmi riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil, *eelkõige riikliku töökava ja meetmete kavandamisel kogu Euroopa aastaks. Euroopa aasta eesmärkide täitmiseks ettenähtud vahendid antakse vabatahtliku tegevusega otseselt seotud kodanikuühiskonna organisatsioonidele. Riiklikes töökavades tuleb erilist tähelepanu pöörata halduskorra lihtsustamisele, muu hulgas lihtsustades piiratud vahenditega väikeste ühenduste ligipääsu rahalistele vahenditele.*

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Euroopa aasta tegevusse on kaasatud liikmesriigid, Euroopa Parlament, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee **ning** Regioonide Komitee.

Muudatusettepanek

Euroopa aasta tegevusse on **aktiivselt** kaasatud liikmesriigid, Euroopa Parlament, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee **ja** Regioonide Komitee, **et saavutada lisaväärtust, mida võib anda parimate tavade vahetamine ühenduse tasandil, sealhulgas ELi institutsioonide vahel.**

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva otsuse rakendamise eelarve ajavahemikuks 1. jaanuarist 2011 kuni 31. detsembrini 2011 on **6.000.000** eurot.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva otsuse rakendamise eelarve ajavahemikuks 1. jaanuarist 2011 kuni 31. detsembrini 2011 on **10 000 000** eurot.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad iga-aastased assigneeringud finantsraamistiku piires.

Muudatusettepanek

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad iga-aastased assigneeringud finantsraamistiku piires, **ilma et see kahjustaks muude alarubriigi 3b programmide või tegevuste rahastamist.**

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 8

Komisjoni ettepanek

Euroopa aasta eesmärkide täitmiseks võib

Muudatusettepanek

Euroopa aasta eesmärkide täitmiseks võib

komisjon teha koostööd *asjakohaste* rahvusvaheliste organisatsioonidega, eelkõige ÜRO ja Euroopa Nõukoguga, tagades ELi nähtava osalemise.

komisjon teha koostööd *asjaomaste* rahvusvaheliste organisatsioonidega, eelkõige ÜRO ja Euroopa Nõukoguga, tagades ELi nähtava osalemise, ***ning võib ka võtta meetmeid, et ergutada teisi rahvusvahelisi organisatsioone edendama vabatahtlikku tegevust kogu maailmas. Komisjon toetab koostöös nende organisatsioonidega rahvusvahelise vabatahtliku tegevuse programme, mille eesmärk on edendada parimate tavade jagamist seoses vabatahtliku tegevusega kolmandates riikides.***

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 9

Komisjoni ettepanek

Komisjon tagab koos liikmesriikidega kooskõla otsuses sätestatud meetmete ning muude ühenduse, riiklike või piirkondlike meetmete ja algatuste vahel, mis aitavad saavutada Euroopa aasta eesmärgi.

Muudatusettepanek

Komisjon tagab koos liikmesriikidega kooskõla otsuses sätestatud meetmete ning muude ühenduse ***programmide ja tegevuste ning*** riiklike või piirkondlike meetmete ja algatuste vahel, mis aitavad saavutada Euroopa aasta eesmärgi, ***ning tagab, et meetmed täiendaks neid.***

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu otsus Lisa – punkt A – punkt 1

Komisjoni ettepanek

1. Teabe- ja tutvustuskampaaniad, mille hulka kuuluvad:

- laia kõlapinnaga üritused ja foorumid kogemuste ja heade tavade vahetamiseks;

Muudatusettepanek

1. Teabe- ja tutvustuskampaaniad, mille hulka kuuluvad:

- laia kõlapinnaga üritused ja foorumid kogemuste ja heade tavade vahetamiseks, ***millel osalevad vabatahtliku tegevusega seotud Euroopa organisatsioonid või asutused, tööandjate liitude esindajad, Euroopa Parlament, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ja Regioonide Komitee, pöörates erilist tähelepanu mestimis- ja liikuvusprogrammidele;***

• ***auhindadega või auhindadeta
võistlused;***

- koostöö erasektoriga, ringhäälinguorganisatsioonide ja muu meediaga, kes teevad koostööd Euroopa ***vabatahtliku tegevuse*** aastat käsitleva teabe levitamisel;
- meedia jaoks kogu ühenduses kättesaadavate vahendite ja materjali väljatöötamine, et suurendada üldsuse huvi;
- meetmed, millega avaldatakse Euroopa ***vabatahtliku tegevuse*** aasta eesmärkidele kaasaaitavate ühenduse programmide, meetmete ja algatuste tulemused ning suurendatakse nende nähtavust;
- Euroopa Liidu portaalis teabesaidi avamine, mis hõlmaks portaali vabatahtliku tegevusega seotud projektide elluviijate jaoks, et juhendada neid erinevate ühenduse programmide ja algatuste vallas.

- koostöö erasektoriga, ringhäälinguorganisatsioonide ja muu meediaga, kes teevad koostööd ***vabatahtlikku tegevust ja*** Euroopa aastat käsitleva teabe levitamisel;
- meedia jaoks kogu ühenduses kättesaadavate vahendite ja materjali väljatöötamine, et suurendada üldsuse huvi;
- meetmed, millega avaldatakse Euroopa aasta eesmärkidele kaasaaitavate ühenduse programmide, meetmete ja algatuste tulemused ning suurendatakse nende nähtavust;
- Euroopa Liidu portaalis teabesaidi avamine, mis hõlmaks portaali vabatahtliku tegevusega seotud projektide elluviijate jaoks, et juhendada neid erinevate ühenduse programmide ja algatuste vallas, ***ning millest saaks alaline platvorm eri sidusrühmade interaktiivseks koostööks.***
- ***meetmed, mis aitavad tuua selgemalt esile vabatahtliku tegevuse panuse riigi tuludesse ja selle mõju ühiskonnale, nagu vabatahtliku tegevuse lisamine erikategooriana Eurostati statistilistesse arvestustesse, vabatahtlikku tasuta tööd hõlmavate satelliitkontode loomine mittetulundusorganisatsioonidele ning ÜRO poolt 1985. aastast tunnustatava rahvusvahelise vabatahtlike päeva tähistamine iga aasta 5. detsembril.***

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu otsus

Lisa – punkt A – alapunkt 2 – esimene taane

Komisjoni ettepanek

- kogu ühendust hõlmavad küsitlused ja uuringud, et anda hinnang ja koostada aruanne Euroopa ***vabatahtliku tegevuse*** aasta ettevalmistuse, ***tõhususe, mõju*** ja

Muudatusettepanek

- kogu ühendust hõlmavad küsitlused ja uuringud, et anda hinnang ja koostada aruanne Euroopa aasta ettevalmistuse ja ***mõju*** kohta ***ning luua alus selle pikaajaliseks järelevalveks ja***

pikaajalise järelvalve kohta.

järelmeetmeteks.

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu otsus

Lisa – punkt C – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Iga riiklik koordineerimisasutus saab esitada ühenduse toetuse saamiseks ainult ühe taotluse. Selles Euroopa aasta toetamisele suunatud toetustaotluses tuleb kirjeldada koordineerimisasutuse töökava või tegevust, millele toetust taotletakse. Toetustaotlusele lisatakse üksikasjalik eelarve, kus kajastub kavandatud **algatuste/töökava** kogumaksumus ning kaasrahastamiseks ette nähtud summa ja selle allikad. Ühendus võib anda toetust kuni 80 % ulatuses üldkuludest.

Muudatusettepanek

Iga riiklik koordineerimisasutus saab esitada ühenduse toetuse saamiseks ainult ühe taotluse. Selles Euroopa aasta toetamisele suunatud toetustaotluses tuleb **tihedas koostöös vabatahtlike organisatsioonidega** kirjeldada koordineerimisasutuse **prioriteete**, töökava või tegevust, millele toetust taotletakse. Toetustaotlusele lisatakse üksikasjalik eelarve, kus kajastub kavandatud **tegevuse/töökava** kogumaksumus ning kaasrahastamiseks ette nähtud summa ja selle allikad. Ühendus võib anda toetust kuni 80 % ulatuses üldkuludest. **Liikmesriikides, mille õigusraamistik seda võimaldab, peaks olema lubatud mitterahaliste toetuste võimalus.**

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu otsus

Lisa – punkt C – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Komisjon määrab iga riikliku koordineerimisasutuse puhul kindlaks ligikaudsed summad, mille ulatuses nad võivad toetust saada ja taotluste esitamise tähtpäeva. Kriteeriumide puhul võetakse arvesse rahvaarvu, elukallidust ja iga liikmesriigi jaoks kindlaks määratud kindlat summat miinimumtegevuse tagamiseks.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu otsus

Lisa – punkt C – neljas lõik

Komisjoni ettepanek

Töökavad/tegevus sisaldab järgmist:

a) Euroopa aasta eesmärkidega seotud kohtumised ja üritused, sealhulgas Euroopa aasta ava- ja tutvustusüritused liikmesriikides, mis annavad meetmele hoogu ning valmistavad ette soodsa pinnase aruteludeks ja konkreetseteks algatusteks;

b) *vastastikused õppeseminarid riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil;*

c) *teabe-*, haridus- ja tutvustuskampaaniad riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil, *sealhulgas auhindade ja konkursside korraldamine;*

d) koostöö meediaga.

Muudatusettepanek

Töökavad/tegevus sisaldab järgmist:

a) Euroopa aasta eesmärkidega seotud kohtumised ja üritused, sealhulgas Euroopa aasta ava- ja tutvustusüritused liikmesriikides, mis annavad meetmele hoogu ning valmistavad ette soodsa pinnase aruteludeks ja konkreetseteks algatusteks;

b) *riikliku, piirkondliku ja kohaliku tasandi konverentsid ja temaatilised seminarid, mis annavad võimaluse üksteiselt õppimiseks ja heade tavade vahetamiseks;*

c) *teave, teadustegevus ja asjaomased uuringud*, haridus- ja tutvustuskampaaniad riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil;

d) koostöö *era- ja mitteriigisektoriga ning meediaga teabe levitamisel Euroopa aasta kohta ning selliste meetmete osas, mille eesmärgiks on pikaajaline dialoog vabatahtliku tegevusega seotud küsimustes ja vabatahtlikele suunatud kutseõppega seotud küsimustes, et tagada nende tegevuste jätkusuutlikkus ka pärast seda, kui Euroopa aasta 2011 on lõppenud.*